

**SIEMENS**



Siemens Aktiengesellschaft,  
issued by Siemens Communications  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

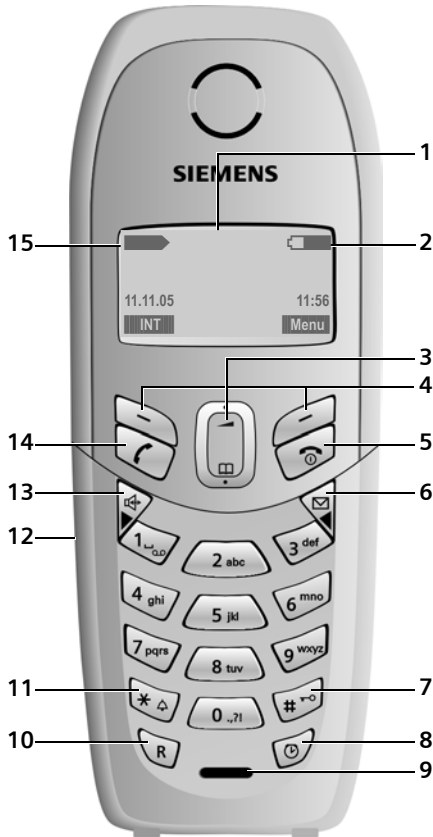
© Siemens AG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.






Siemens Aktiengesellschaft  
[www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset)

**Gigaset C450**

**Gigaset**

## Présentation du combiné



- 1 **Écran** à l'état de repos
- 2 **Niveau de charge de la batterie**  
 (1/3 plein à plein)  
 clignote : batterie presque vide  
 clignote : batterie en charge
- 3 **Touche de navigation** (p. 10)
- 4 **Touches écran** (p. 11) :
- 5 **Touche Raccrocher et Marche/Arrêt**  
Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode repos (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long à l'état de repos)
- 6 **Touche Messages**  
Accès au journal des appels et à la liste des messages  
Clignotante : nouveau message ou nouvel appel
- 7 **Touche Dièse**  
Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui long, p. 10)  
Passage du mode majuscules au mode minuscules et au mode chiffres lors de la saisie (p. 31)
- 8 **Touche Réveil** (p. 25)  
Activation et désactivation du réveil
- 9 **Microphone**
- 10 **Touche R**  
Saisie de la durée du flashing (appui bref)  
Insertion d'une pause (appui long)
- 11 **Touche Etoile**  
Activation/désactivation des sonneries (appui long à l'état de repos)
- 12 **Prise pour kit piéton** (p. 6)
- 13 **Touche Mains-libres**  
Passage du mode écouteur au mode Mains-libres et inversement  
Allumée : mode Mains libres activé  
Clignotante : appel entrant
- 14 **Touche Décrocher**  
Prise de la communication, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), début de la composition (appui long)
- 15 **Intensité de la réception**  
 (faible à élevée)  
 clignote : aucune réception

## Présentation de la base



1 Touche Paging

# Sommaire

Présentation du combiné .....	1	Dépannage SMS .....	19
Présentation de la base .....	1	<b>Utilisation de la messagerie externe .....</b>	<b>20</b>
Consignes de sécurité .....	3	Paramétrage de la messagerie externe pour la numérotation rapide .....	20
ECO DECT .....	4	Consultation de la messagerie externe .....	20
<b>Gigaset C450 : bien plus qu'un simple téléphone .....</b>	<b>4</b>	<b>Utilisation de plusieurs combinés ..</b>	<b>20</b>
<b>Premières étapes .....</b>	<b>4</b>	Inscription des combinés .....	20
Contenu de l'emballage .....	4	Recherche d'un combiné (« Paging ») .....	21
Installation de la base .....	4	Appel interne .....	21
Raccordement de la base .....	4	Participation à une communication externe .....	21
Mise en service du combiné .....	5	<b>Paramétrage du combiné .....</b>	<b>23</b>
Clip ceinture et kit piéton .....	6	Modification de la langue d'affichage .....	23
<b>Présentation du menu .....</b>	<b>7</b>	Réglages écran .....	23
<b>Téléphoner .....</b>	<b>9</b>	Activation/désactivation du décroché automatique .....	23
Appel externe .....	9	Réglage du volume d'écoute .....	23
Fin de la communication .....	9	Modification des sonneries .....	24
Prise d'appel .....	9	Activation/désactivation de la suppression de la première sonnerie .....	24
Présentation du numéro .....	9	Tonalités d'avertissement .....	25
Mains-libres .....	9	Utilisation du combiné comme réveil .....	25
<b>Utilisation du combiné .....</b>	<b>10</b>	Réinitialisation du combiné .....	25
Marche/arrêt du combiné .....	10	<b>Paramétrage de la base .....</b>	<b>26</b>
Verrouillage/déverrouillage du clavier .....	10	Réinitialisation de la base .....	26
Touche de navigation du combiné .....	10	<b>Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé (IP) .....</b>	<b>26</b>
Touches écran .....	11	Mode de numérotation et durée du flashing .....	26
Retour à l'état de repos .....	11	Définition des temps de pause .....	27
Navigation par menu .....	11	Activation provisoire de la fréquence vocale (FV) .....	27
Correction d'erreurs de saisie .....	11	<b>Annexe .....</b>	<b>28</b>
<b>Utilisation de l'annuaire et des autres listes .....</b>	<b>12</b>	Symboles et conventions utilisés .....	28
Annuaire .....	12	Entretien .....	28
Liste des numéros bis .....	13	Contact avec les liquides .....	28
Affichage de listes avec la touche Messages .....	13	Questions-réponses .....	28
<b>Maîtrise des coûts de télécommunication .....</b>	<b>14</b>	Service clients (Customer Care) .....	29
Sélection automatique de l'opérateur (présélection) .....	14	Homologation .....	29
Affichage de la durée de communication ..	15	Caractéristiques techniques .....	29
<b>SMS (messages texte) .....</b>	<b>16</b>	Certificat de garantie pour la Suisse .....	30
Rédaction/envoi de SMS .....	16	Edition du texte .....	31
Réception de SMS .....	17	<b>Accessoires .....</b>	<b>32</b>
Définition du centre SMS .....	18	<b>Index .....</b>	<b>33</b>
SMS et autocommutateurs privés (IP) .....	18		
Activation/désactivation de la fonction SMS .....	18		

## Consignes de sécurité

### Attention !

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.

Expliquez à vos enfants les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base.



Utiliser uniquement les **batteries rechargeables recommandées** du même type (p. 29) ! Ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Lors de la mise en place des batteries rechargeables, respecter la polarité et utiliser le type de batterie indiqué dans le mode d'emploi (se reporter aux symboles figurant dans le compartiment de batteries du combiné, p. 5).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des recommandations émises par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



N'installez pas la base dans une salle de bain ou une douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 28).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (p. ex. ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, veuillez toujours à joindre le mode d'emploi.



### Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

### Remarque :

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

## ECO DECT

ECO DECT est un concept d'économie d'énergie rendu possible grâce à l'adoption d'une alimentation basse consommation. C'est aussi la diminution de la puissance émise par la base.

La puissance d'émission de la base est coupée lorsqu'un seul combiné est appairé et repose sur la base!

Par ailleurs votre combiné régule automatiquement la puissance transmise selon son éloignement de la base.

## Gigaset C450 : bien plus qu'un simple téléphone

Votre téléphone ne vous permet pas seulement d'envoyer et de recevoir des SMS sur le réseau fixe, ainsi que d'enregistrer jusqu'à 100 numéros de téléphone (p. 12), vous pouvez également :

- ◆ Affecter des touches de votre téléphone aux numéros d'appel importants. Il suffit alors d'une seule pression de touche pour composer le numéro choisi (p. 12).
- ◆ Utiliser la fonction Mains-libres (p. 9) pour téléphoner sans avoir le téléphone en main.
- ◆ Utiliser votre combiné comme réveil. (p. 25).

Appréciez votre nouveau téléphone !

## Premières étapes

### Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- ◆ une base Gigaset C450
- ◆ un combiné Gigaset C45
- ◆ un bloc-secteur
- ◆ un cordon téléphonique
- ◆ deux batteries
- ◆ un couvercle de batterie
- ◆ un clip ceinture
- ◆ un mode d'emploi

## Installation de la base

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, sur une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

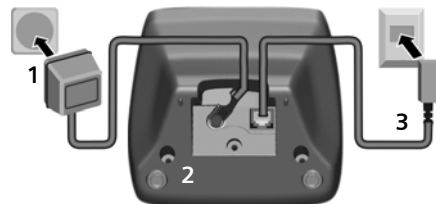
- ▶ Il convient de placer la base en un endroit central de la maison ou de l'habitation.

### A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

## Raccordement de la base

- ▶ Connecter **d'abord** le bloc-secteur **puis** la fiche téléphonique comme illustré ci-après.

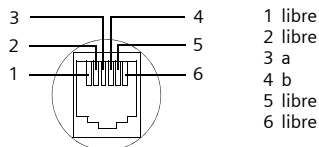


- 1 Bloc-secteur 230 V
- 2 Base vue du dessous
- 3 Fiche téléphonique avec cordon

### A noter :

- ◆ Le bloc-secteur doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation secteur pour fonctionner.
- ◆ Si vous achetez un cordon de remplacement dans le commerce, contrôlez le brochage correct de la fiche téléphonique.

### Brochage correct de la fiche téléphonique



## Mise en service du combiné

### Insérer les batteries

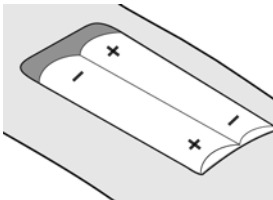
#### Attention !

N'utiliser que les batteries rechargeables recommandées par Gigaset Communications GmbH \* à la p. 29 ! Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

\* Gigaset Communications GmbH est titulaire d'une licence de marque de Siemens AG.

- Insérer les batteries avec la polarité correcte (voir illustration).

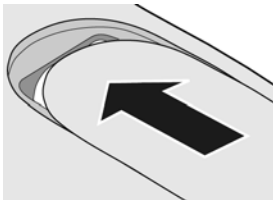
La polarité est indiquée dans le compartiment de batteries.



Le combiné s'active automatiquement. Vous entendez une tonalité de validation.

### Fermeture du couvercle de la batterie

- Poser le couvercle en le décalant légèrement vers le bas et le pousser vers le haut jusqu'à ce qu'il soit engagé.



### Ouverture du couvercle de la batterie

- Appuyer sur le couvercle de la batterie au-dessous de la partie arrondie supérieure et faire glisser vers le bas.

## Installation du combiné sur la base et inscription

Condition : le combiné n'est inscrit sur aucune base.

L'inscription du combiné à la base Gigaset C450 est automatique.

- Poser le combiné sur le chargeur de la base avec l'**écran vers l'avant**.

Vous entendez une tonalité de validation.

L'inscription automatique dure environ une minute. Pendant ce temps, l'écran affiche **Inscription** et le texte **Base** clignote. Le plus petit numéro interne disponible (1-4) est attribué au combiné. Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche après l'inscription, p. ex. **INT 2**, ce qui signifie que le numéro interne 2 a été attribué au combiné. Si l'inscription du combiné a réussi, la touche écran **INT** s'affiche en bas à gauche de l'écran.

#### Remarques :

- L'inscription automatique n'est possible que si aucune communication n'est en cours à partir de la base sur laquelle vous souhaitez inscrire votre combiné.
- Une pression sur une touche interrompt l'inscription automatique.
- Si quatre combinés sont déjà inscrits sur une base, il y a deux possibilités :
  - Le combiné qui porte le numéro interne 4 est à l'état de repos : le combiné à inscrire reçoit le numéro 4. L'ancien combiné 4 est retiré.
  - Le combiné qui porte le numéro interne 4 est en cours d'utilisation : l'inscription du combiné est impossible.
- Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement (p. 20).

- Pour charger les batteries, poser le combiné sur le chargeur de la base.




#### Remarques :

- Le combiné doit uniquement être posé sur la base prévue pour cela.
- Lorsque le combiné se trouve sur la base, il continue à charger même s'il est éteint. L'écran affiche le niveau de charge.
- Lorsque le combiné s'est éteint parce que les batteries sont vides, et qu'il est ensuite posé sur la base, il s'allume automatiquement.

Pour les questions et problèmes, voir p. 28.

## Premier cycle de charge et décharge de la batterie

---

Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge ,  ou . Pendant le fonctionnement, le témoin de charge indique le niveau de charge des batteries (p. 1).

Il n'est possible d'avoir une indication correcte du niveau de charge que si les batteries ont tout d'abord été complètement chargées puis déchargées après avoir été utilisées.

- ▶ Pour ce faire, vous devez laisser le combiné sur la base, sans l'en retirer, jusqu'à ce que le témoin de charge ne clignote plus sur l'écran (environ 13 heures).
- ▶ Retirer le combiné de la base et ne l'y replacer qu'une fois les batteries complètement déchargées.

### Remarque :

Après le premier cycle de charge et de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base après chaque communication.

### A noter :

- ◆ Répéter la procédure de charge et décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

### Remarque :


Vous trouverez en annexe des explications sur les icônes et les conventions utilisés dans ce mode d'emploi, p. 28.

## Réglage de la date et de l'heure


---

Menu → Réglages → Date / Heure



Entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres) et appuyer sur **OK**. Appuyer sur  pour passer d'un champ à l'autre.



Entrer les heures et minutes (4 chiffres) (p. ex. 0 7 1 5 pour 7 h 15), puis appuyer sur **OK**. Appuyer sur  pour passer d'un champ à l'autre.

**Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage à l'état de repos est celui représenté à la p. 1.**

**Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.**

## Clip ceinture et kit piéton

---

Avec le clip ceinture et le kit piéton (en option), vous pouvez emporter votre combiné partout chez vous très confortablement.

### Fixation du clip ceinture

---

Environ à la hauteur de l'écran, le combiné présente des encoches latérales pour le clip ceinture.

- ▶ Comprimer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que ses ergots s'encliquettent dans les encoches.

La languette du clip ceinture doit être dirigée vers le compartiment de batteries.

### Prise pour kit piéton

---

Vous pouvez raccorder les kits piéton (avec prise) du type HAMA Plantronics M40, MX100 et MX150.

# Présentation du menu

Vous pouvez sélectionner une fonction de deux manières :

## En entrant une combinaison de chiffres (« raccourci »)

- ▶ Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en état de repos.
- ▶ Entrer la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu.
- ▶ **Exemple** : **Menu** 4 2 2 pour « Réglage de la langue du combiné ».

## En faisant défiler les menus (voir également p. 28)

- ▶ Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en état de repos.
- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation et appuyer sur **OK**.

### 1 SMS/Mini Messg

1-1	Saisir nouveau texte				
1-2	Liste réception 00+00				
1-3	Brouillons				
1-4	Réglages	1-4-1	Centres serveurs SMS	1-4-1-1	Centre serveur 1
				...	[à]
				1-4-1-3	Centre serveur 3

### 2 Réveil

2-1	Activation
2-2	Heure de réveil

### 3 Sons / Audio

3-1	Volume de la sonnerie		
3-2	Mélodie pour la sonnerie	3-2-1	Pour appel externe
		3-2-2	Pour appel interne
		3-2-3	Pour le réveil
3-3	Tonalités avertissement		
3-4	Alarme batterie	3-4-1	Arrêt
		3-4-2	Marche
		3-4-3	En cours de communi- cat.



## Présentation du menu

### 4 Réglages

4-1	Date / Heure					
4-2	Combiné	4-2-1	Réglage écran	4-2-1-1	Ecran de veille	
				4-2-1-2	Sélect.couleur	
				4-2-1-3	Contraste	
				4-2-1-4	Eclairage	
			4-2-2	Langue		
			4-2-3	Décroché automatique		
			4-2-4	Inscrire le combiné		
			4-2-5	Réinitialisation du combiné		
4-3	Base	4-3-2	Code confident. PIN système			
			4-3-3	Réinitialisation de la base		
			4-3-4	Intrusion interne		
			4-3-5	Présélection réseau	4-3-5-1	Préfixe de présélection
					4-3-5-2	Avec présélection
				4-3-5-3	Sans présélection	

### 5 Messagerie

5-1	Configuration Touche 1	5-1-1	Messagerie externe
-----	------------------------	-------	--------------------

## Téléphoner

### Appel externe

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.



Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

ou :



Maintenir la touche Décrocher **enfoncée** puis saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher pour interrompre la numérotation.

#### Remarques :

- La composition depuis l'annuaire (p. 12) ou la liste des numéros bis (p. 13) vous évite de retaper les numéros.
- Pour composer avec un numéro abrégé, vous pouvez affecter une touche à un numéro de l'annuaire (p. 12).
- Vous pouvez modifier ou compléter un numéro abrégé ou un numéro sélectionné dans l'annuaire pour l'appel en cours.

### Fin de la communication



Appuyer sur la touche Raccrocher.

### Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres.

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher.
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres.

Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction **Décroché automatique** est activée (p. 23), il vous suffit de retirer le combiné de la base pour accepter l'appel.

Si la sonnerie est dérangeante, appuyer sur la touche écran **Menu Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

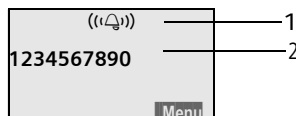
### Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran dans les conditions suivantes :

- ◆ Votre opérateur prend en charge les services CLIP, CLI :
  - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.
- ◆ Vous avez souscrit au service « Présentation du numéro de l'appelant » auprès de votre opérateur réseau.
- ◆ L'appelant n'a pas souscrit au service « Secret permanent » ni activé ponctuellement le service « Secret appel par appel ».

### Affichage du numéro de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre annuaire, son nom s'affiche.



- 1 Icône de sonnerie
- 2 Numéro ou nom de l'appelant

L'affichage du numéro est remplacé par :


- ◆ **Appel externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- ◆ **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- ◆ **Idt. Indisponible**, si l'appelant a demandé le « Secret permanent » auprès de l'opérateur ou si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre les données.

### Mains-libres

En mode Mains-libres, vous ne tenez pas le combiné à l'oreille, mais vous le posez, p. ex. devant vous sur une table. Vous pouvez également permettre à d'autres personnes de participer à la communication.


## Activation/désactivation du mode Mains-libres

### Activation lors de la numérotation

 Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.



- ▶ Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre interlocuteur.

### Basculement entre le mode écouteur et le mode Mains-libres

 Appuyer sur la touche Mains-libres.

Durant une communication, activez et désactivez le mode Mains-libres.


Pour remettre en place le combiné sur la base pendant la communication :

- ▶ Maintenir la touche Mains-libres  enfoncée lors du placement sur la base. Si la touche mains-libres  ne s'allume pas, appuyer une nouvelle fois dessus.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, voir p. 23.


## Utilisation du combiné


### Marche/arrêt du combiné

 Maintenir la touche Raccrocher enfoncée.

Une tonalité de validation est audible.


### Verrouillage/déverrouillage du clavier

 Maintenir la touche dièse **enfoncée**.

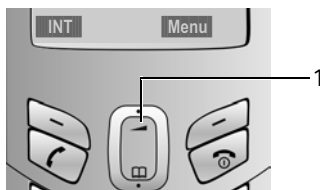
Une tonalité de validation est audible. Lorsque le verrouillage du clavier est activé, l'icône  s'affiche à l'écran.

Le verrouillage du clavier se désactive automatiquement à la réception d'un appel, puis il se réactive.


#### Remarque :

Si vous appuyez par inadvertance sur une touche lorsque le verrouillage du clavier est activé, un message apparaît à l'écran. Maintenez la touche dièse  **enfoncée** pour désactiver le verrouillage clavier.

## Touche de navigation du combiné





### 1 Touche de navigation



Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir (en haut, en bas). Exemple :  pour « appuyer en haut sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :



### Pendant l'état de repos du combiné

-  Ouvrir l'annuaire.
-  Régler le volume de la sonnerie du combiné (p. 24).



### Dans les listes et les menus

-  /  Naviguer vers le haut ou le bas ligne par ligne.

### Dans un champ de saisie

-  /  Déplacer le curseur vers la **gauche** ou la **droite**.

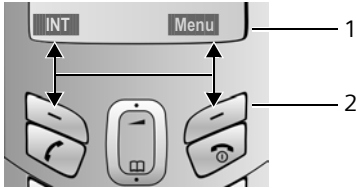
### En communication

-  Ouvrir l'annuaire.
-  Modifier le volume d'écoute pour le mode écouteur ou le mode Mains-libres.

## Touches écran

Les fonctions écran courantes sont représentées en surbrillance sur la ligne inférieure de l'écran. Les fonctions des touches écran varient selon la situation.

Exemple :



- 1 Fonctions en cours des touches écran  
2 Touches écran

Les principales icônes de l'écran sont :

<b>Retour</b>	Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
<b>INT</b>	Passer un appel interne (p. 21).
<b>Menu</b>	Ouvrir le menu principal ou un menu contextuel.
<b>OK</b>	Valider la sélection en cours.
<b>&lt;C</b>	Touche Effacer : effacer de la droite vers la gauche, caractère par caractère.

## Retour à l'état de repos

Retour à l'état de repos depuis n'importe quel niveau du menu :

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher ☎ enfoncée.

ou :

- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées en appuyant sur **OK** seront refusées.

Exemple d'écran à l'état de repos : p. 1.

## Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est à l'état de repos.

### Accès à une fonction

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation (↑) et appuyer sur **OK**.

ou :

- ▶ Entrer le chiffre précédant la fonction dans la présentation du menu (p. 7).

Le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) s'ouvre.

### Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Accéder à une fonction :

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation (↑) et appuyer sur **OK**.

ou :

- ▶ Entrer la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu (p. 7).

Appuyer brièvement sur la touche Décrocher ☎ pour revenir au niveau de menu précédent ou pour interrompre la procédure.

## Correction d'erreurs de saisie

- ◆ Utiliser la touche de navigation pour naviguer jusqu'à l'erreur de saisie dans le cas où l'écran affiche ⚡.
- ◆ Effacer le caractère à gauche du curseur en appuyant sur **<C**.
- ◆ Insérer un nouveau caractère à gauche du curseur.
- ◆ Remplacer le caractère clignotant lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

**Vous trouverez en annexe des explications sur les icônes et les conventions utilisés dans ce mode d'emploi, p. 28.**

## Utilisation de l'annuaire et des autres listes

Types de listes disponibles :


- ◆ Annuaire
- ◆ Liste des numéros bis
- ◆ Liste de SMS
- ◆ Journal des appels

Vous pouvez enregistrer 100 entrées dans l'annuaire.

L'annuaire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois envoyer la liste ou différentes entrées à d'autres combinés (p. 13).

### Annuaire

L'**annuaire** permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

- ▶ En état de repos, ouvrir l'annuaire avec la touche .




#### Longueur d'une entrée

Numéro : max. 32 chiffres  
Nom : max. 16 caractères




#### Remarque :

Pour la numérotation abrégée, vous pouvez attribuer une touche à un numéro de l'annuaire (p. 12).

### Saisie de la première fiche de l'annuaire

-  → **OK** → Répertoire vide Nouvelle entrée?  
 Entrer le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
-  Entrer le nom et appuyer sur la touche **OK**.


### Saisie d'une nouvelle fiche dans l'annuaire


-  → **Menu** → Nouvelle entrée  
 Entrer le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
-  Entrer le nom et appuyer sur la touche **OK**.

### Sélection d'une entrée de l'annuaire




-  Ouvrir l'annuaire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.

- ◆ Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .



### Composition à partir de l'annuaire

-  →  (sélectionner une entrée ; p. 12)  
 Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.



### Gestion des entrées de l'annuaire


Vous avez sélectionné une entrée (p. 12).

#### Modification d'une entrée

- Menu** → Modifier entrée  
 Modifier le numéro si besoin, puis appuyer sur la touche **OK**.
-  Changer le nom si besoin, puis appuyer sur la touche **OK**.

#### Utilisation des autres fonctions

-  →  (Sélectionner une entrée ; p. 12)  
→ **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

#### Afficher le numéro

Modifier ou compléter un numéro enregistré. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec **Menu**.

#### Effacer l'entrée

Supprimer l'entrée sélectionnée.

#### Copier l'entrée

Envoyer une fiche à un autre combiné (p. 13).

#### Effacer la liste

Supprimer **toutes** les fiches de l'annuaire.

#### Copier la liste

Copier la liste complète vers un autre combiné (p. 13).

#### Touche de raccourci

Créer un numéro abrégé en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.




### Composition à l'aide des touches de numérotation abrégée


- ▶ Maintenir la touche de numérotation abrégée appropriée **enfoncée**.

## Transfert de l'annuaire sur un autre combiné

### Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées d'annuaire.

 →  (Sélectionner l'entrée ; p. 12)  
 →  → Copier l'entrée / Copier la liste

 Entrer le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche **OK**.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

Si vous n'avez envoyé qu'une seule entrée, appuyer sur **OK** pour transférer une nouvelle entrée.

### A noter :

- ◆ Les entrées avec des numéros d'appel identiques ne sont pas écrasées chez le destinataire.
- ◆ Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.

## Copie du numéro affiché dans l'annuaire

Vous pouvez copier dans l'annuaire des numéros qui s'affichent dans une liste, p. ex. le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Un numéro s'affiche.


 → Copie vers le répertoire

▶ Compléter l'entrée (p. 12).

## Copie d'un numéro depuis l'annuaire

Vous pouvez, dans de nombreuses situations, ouvrir l'annuaire, p. ex. pour copier un numéro. Votre combiné ne doit pas être en mode repos.




 Ouvrir l'annuaire.

 Sélectionner une entrée (p. 12).




## Liste des numéros bis


La liste des numéros bis comprend les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre annuaire, le nom associé est affiché.

## Composition à partir de la liste des numéros bis

-  Appuyer **brèvement** sur la touche.
-  Sélectionner une entrée.
-  Appuyer de nouveau sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

## Gestion de la liste des numéros bis

-  Appuyer **brèvement** sur la touche.
-  Sélectionner une entrée.
-  Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

**Afficher le numéro** (comme pour l'annuaire, p. 12)


**Copie vers le répertoire**

Copier l'entrée dans l'annuaire (p. 13).

**Effacer l'entrée** (comme pour l'annuaire, p. 12)

**Effacer la liste** (comme pour l'annuaire, p. 12)


## Affichage de listes avec la touche Messages


La touche Messages  vous permet d'appeler les listes suivantes :

- ◆ Liste de SMS
- ◆ Messagerie externe

Si votre opérateur prend en charge cette fonction et si la messagerie externe est configurée pour la numérotation rapide (p. 20).

- ◆ Journal des appels

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. La touche  clignote. Un message s'affiche à l'écran.

Lorsque vous appuyez sur la touche clignotante , vous visualisez toutes les listes comportant de nouveaux messages. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement.

### Remarque :

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, vous recevez, en fonction du paramétrage de votre combiné, un message (voir le mode d'emploi de la messagerie externe de votre opérateur).

## Journal des appels

**Condition préalable** : présentation du numéro de l'appelant (CLIP) (p. 9)

Les numéros des 10 derniers appels manqués sont enregistrés. Si plusieurs appels du même numéro ont été manqués, seul le dernier est mémorisé.

Le journal des appels s'affiche de la manière suivante :

Journal appels: 01+02

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

## Ouverture du journal des appels

✉ → Journal appels: 01+02

⬆ Sélectionner une entrée.

Le **journal des appels** affiche le dernier appel reçu.

## Entrée de liste

Exemple d'entrée de liste :

Nvl Appel	01/02
1234567890	
11.11.05	19:27
Retour	Menu

◆ L'état de l'entrée

**Dans le journal des appels**

Nvl Appel : nouvel appel manqué.

Appel lu : entrée déjà lue.

Appel reçu : appel accepté.

◆ Numéro en cours de l'entrée

01/02 signifie p. ex. : première entrée sur un total de deux entrées

◆ Numéro ou nom de l'appelant

Vous pouvez ajouter le numéro de l'appelant à votre annuaire (p. 13).

◆ Date et heure de l'appel (en fonction de la configuration, p. 6).

Sélectionner **Menu** Effacer l'entrée pour supprimer l'entrée en cours.

## Effacement du journal des appels

**Attention !** Toutes les anciennes et nouvelles entrées sont effacées.

✉ → Journal appels: → **Menu** → Effacer la liste

Ⓜ Maintenir **enfoncé** (état de repos).

## Maîtrise des coûts de télécommunication

Optez pour un opérateur réseau proposant des tarifs avantageux sans abonnement ou faites afficher la durée de la communication sur le combiné à la fin de l'appel.

## Sélection automatique de l'opérateur (présélection)

Vous pouvez définir un numéro de présélection à ajouter **automatiquement** au début de certains numéros répartis dans deux listes lors de leur composition.

- ◆ La liste « **avec présélection** » contient la « règle » : préfixes (ou premiers chiffres de ces derniers) pour lesquels vous souhaitez utiliser le numéro de présélection.
- ◆ La liste « **sans présélection** » contient les « exceptions à la règle ».

Exemple :

Vous avez saisi 08 pour la liste « avec présélection ». Ainsi, tous les numéros commençant 08 sont composés avec présélection.

Si vous souhaitez, p. ex., que 081 soit toutefois composé sans présélection, saisissez 081 pour la liste « sans présélection ».

## Enregistrement du numéro de présélection

**Menu** → Réglages → Base → Présélection réseau → Préfixe de présélection

Ⓜ Entrer ou modifier le numéro de présélection.

**OK** Appuyer sur la touche écran. La saisie est enregistrée.

Ⓜ Maintenir **enfoncé** (état de repos).

## Enregistrement ou modification des entrées des listes de présélection

---

Chaque liste peut contenir 11 entrées de 4 chiffres.

Dans la liste « **avec présélection** », des numéros sont éventuellement déjà configurés par avance, selon le pays. Toutes les communications nationales, ainsi que les appels en direction du réseau mobile sont p. ex. **automatique-ment** associés au numéro de présélection que vous avez préalablement enregistré.

**Menu** → Réglages → Base → Présélection réseau → Avec présélection / Sans présélection



Sélectionner une entrée et appuyer sur la touche **OK**.



Saisir ou modifier les premiers chiffres du numéro.



Appuyer sur la touche écran. La saisie est enregistrée.



Maintenir **enfoncé** (état de repos).

## Désactivation provisoire de la présélection

---

↻ (maintenir enfoncé) → **Menu** → Arrêt présélect. automatique

## Désactivation permanente de la présélection

- ▶ Appuyer sur **<C** pour supprimer le numéro de présélection et appuyer sur **OK**.

## Affichage de la durée de communication

---

La durée d'une communication s'affiche

- ◆ pendant la communication,
- ◆ jusqu'à environ trois secondes après la fin de l'appel, si vous ne remplacez pas le combiné sur le chargeur.

### Remarque :

La durée réelle de la communication peut varier de quelques secondes par rapport à la valeur affichée.



## SMS (messages texte)

Votre appareil est configuré en usine pour permettre d'envoyer des SMS directement.

### Conditions :

- ◆ La présentation du numéro (CLIP, p. 9) est activée pour votre ligne téléphonique.
- ◆ Votre opérateur propose le service SMS sur le réseau fixe (vous obtiendrez des informations sur ce service auprès de votre opérateur).
- ◆ Le numéro du centre SMS est ajouté.

Les SMS sont échangés par des fournisseurs de services par l'intermédiaire de centres SMS. Vous devez enregistrer dans votre appareil le centre SMS que vous souhaitez utiliser pour l'envoi et la réception de SMS. Vous pouvez recevoir les SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS enregistré.

Vos SMS sont envoyés à partir du centre SMS activé. Vous pouvez néanmoins activer n'importe quel autre centre SMS pour l'envoi du message en cours (p. 18).

Pour la Suisse, les centres SMS suivants sont configurés en usine :

- Centre 1 : 062210000 (Swisscom)
- Centre 2 : 0435375370 (Cablecom).

Pour tout problème concernant les services SMS, contactez votre opérateur.

Si aucun centre SMS n'est enregistré, le menu SMS ne contient que l'entrée **Réglages**. Enregistrez un centre SMS (p. 18).

### A noter :

- ◆ Si le téléphone est raccordé à un autocommutateur, voir p. 18.
- ◆ Chaque SMS entrant est signalé par une sonnerie unique (identique à celle des appels externes). Si vous prenez cet appel, le SMS est perdu. Pour éviter cela, supprimez la première sonnerie pour tous les appels externes (p. 24).

## Rédaction/envoi de SMS

Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

### Rédaction/envoi de SMS

**Menu** → SMS/Mini Messg → Saisir nouveau texte



Rédiger un SMS. Saisir le texte, voir p. 31.

**Menu** Envoyer



Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Sélectionner dans l'annuaire un numéro avec son préfixe (même pour les communications locales) ou le taper directement et appuyer sur **OK**.

Pour les SMS envoyés à une boîte aux lettres SMS : annexer l'ID de la boîte aux lettres à la fin du numéro.

Le SMS est envoyé.

### Remarque :

Si vous êtes interrompu par un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

## Liste des brouillons

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste des brouillons, le modifier ultérieurement et l'envoyer.

### Enregistrement d'un SMS dans la liste des brouillons

Vous rédigez un SMS (p. 16).

**Menu** → Sauvegarder

### Ouverture de la liste des brouillons

**Menu** → SMS/Mini Messg → Brouillons

La première entrée de la liste est affichée, par exemple :



01/02 : numéro en cours/nombre total de SMS

### Lecture et suppression d'un SMS

► Ouvrir la liste des brouillons.



Sélectionner le SMS.

**Menu** Lire

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour lire le SMS. Naviguer dans le SMS avec

ou :

**Menu** Effacer l'entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour effacer le SMS.

### Rédaction/modification d'un SMS

Vous lisez un SMS de la liste des brouillons.

**Menu** Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

**Saisir nouveau texte**

Rédiger un nouveau SMS, puis l'envoyer (p. 16) ou l'enregistrer.

**Utiliser le texte**

Modifier le texte du SMS enregistré, puis l'envoyer (p. 16).

### Effacement de la liste des brouillons

► Ouvrir la liste des brouillons.

**Menu** Effacer la liste

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

**OK**

Appuyer sur la touche écran pour valider la suppression. La liste est effacée.



Maintenir **enfoncé** (état de repos).

## Réception de SMS

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Les séquences de SMS sont indiquées comme **un** SMS. Si la séquence est trop longue ou si elle est transférée de manière incomplète, elle est divisée en plusieurs SMS individuels. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **régulièrement effacer des SMS de la liste**.


Si la mémoire des SMS est saturée, un message correspondant s'affiche.

► Effacer les SMS superflus, (p. 17).

### Liste de réception

La liste de réception contient :

- ◆ Tous les SMS reçus, le plus récent en tête.
- ◆ Les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés Gigaset C45 par un message sur l'écran, le clignotement de la touche Messages  et une tonalité d'avertissement.

### Ouverture de la liste de réception à l'aide de la touche



Appuyer sur la touche.

La liste de réception se présente ainsi (exemple) :

SMS:	01+05
------	-------

01+05 : nombre d'entrées nouvelles + nombre d'entrées anciennes, déjà lues

Une entrée de la liste s'affiche, p. ex., de la manière suivante :

Non lu	01/02
1234567890	
11.11.05	19:27
Retour	Menu

01/02 : numéro du SMS affiché/nombre total de nouveaux SMS

### Ouverture de la liste de réception à partir du menu SMS

**Menu** → SMS/Mini Messg → Liste réception  
01+05

### Lecture et suppression d'un SMS

- Ouvrir la liste de réception.
- Poursuivre comme à la section « Lecture et suppression d'un SMS », p. 16.

Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il reçoit le statut Lu.

### Effacement de la liste de réception

Tous les **nouveaux et anciens** SMS de la liste sont effacés.

► Ouvrir la liste de réception.

**Menu** Appuyer sur la touche écran.

► Poursuivre comme à la section « Effacement de la liste des brouillons », p. 17.

### Réponse à un SMS et transfert

Vous lisez un SMS (p. 17).

**Menu**

Appuyer sur la touche écran.

Vous disposez des options suivantes :

**Répondre**

Rédiger directement un SMS de réponse et l'envoyer (p. 16).

**Utiliser le texte**

Modifier le texte du SMS et l'envoyer ensuite (p. 16).

**Transmettre**

Transférer le texte du SMS à un autre destinataire (p. 16).

## Copie du numéro dans l'annuaire

---

### Copie du numéro de l'émetteur

Vous lisez un SMS de la liste de réception.

**Menu** Appuyer sur la touche écran.

Pour la suite, voir p. 13.

#### Remarque :

Vous avez également la possibilité de créer à l'intérieur de votre annuaire un annuaire destiné spécifiquement aux SMS, en faisant précéder le nom des entrées en question d'un astérisque (\*).

Un identifiant de boîte à lettres est copié dans l'annuaire.

## Définition du centre SMS

---


### Saisie/modification du centre SMS

---

- ▶ **Avant de créer une entrée** ou d'effacer des numéros prédéfinis, renseignez-vous sur les services offerts et sur les particularités de votre fournisseur de services.

**Menu** → SMS/Mini Messg → Réglages

→ Centres serveurs SMS

 Sélectionner le centre SMS (p. ex. Centre serveur 1) et appuyer sur **OK**.

Vous avez dès lors plusieurs possibilités :

#### Mon Centre émetteur?

Pour envoyer les SMS via ce centre SMS, appuyer sur **OK** afin d'activer le centre SMS (✓ = activé). Si un autre centre SMS était activé, ce dernier est désactivé. Pour les centres SMS 2 et 3, le paramétrage ne s'applique qu'au SMS suivant.

#### No Centre SMS

Entrer le numéro d'appel du centre SMS et appuyer sur la touche **OK**.

### Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

---

- ▶ Activer le centre SMS (2 ou 3) comme centre d'envoi (p. 18).
- ▶ Envoyer le SMS.

Ce réglage ne s'applique qu'au SMS suivant. Après cela, le Centre serveur 1 est à nouveau utilisé comme centre d'envoi.

## SMS et autocommutateurs privés (IP)

---

- ◆ La réception de SMS est uniquement possible si vous avez accès au service de **présentation du numéro de l'appelant (CLIP)** (p. 9), permettant de **transmettre le numéro de l'appelant** au poste secondaire de l'autocommutateur. Le traitement de la présentation du numéro du centre SMS est assuré dans votre **Gigaset**.
- ◆ Vous devez le cas échéant faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (indicatif de sortie) (en fonction des paramètres de votre autocommutateur privé).  
En cas de doute, tester l'autocommutateur, p. ex. en envoyant un SMS à votre propre numéro : une fois avec préfixe et une fois sans.
- ◆ Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas répondre directement.

L'envoi et la réception de SMS **via un autocommutateur RNIS** n'est possible qu'à partir du numéro MSN attribué à votre base.

## Activation/désactivation de la fonction SMS

---


Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir ni envoyer de SMS comme message texte.

Lors de la désactivation, les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception des SMS (numéros des centres SMS), ainsi que les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés.

**Menu** 4 3 9 2 6

 **0 OK** Désactiver la fonction SMS.

ou :

 **1 OK** Activer la fonction SMS (réinitialisation).

## Dépannage SMS

### Codes d'erreur lors de l'envoi

Lorsqu'au terme d'un certain délai, un SMS n'a toujours pas pu être envoyé, il passe dans la liste de réception et reçoit le statut Erreur XX.

EO	Secret permanent du numéro activé ou présentation du numéro non activée (ou non autorisée).
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Auto-assistance.

### Auto-assistance en cas d'erreur

Le tableau suivant énumère les situations d'erreur ainsi que les causes potentielles et donne des indications pour corriger les erreurs.

<p>Envoi impossible.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vous n'avez pas demandé l'accès au service « Présentation du numéro » (CLIP, p. 9). <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Demander l'activation de la fonctionnalité auprès de votre fournisseur de services.</li> </ul> </li> <li>La transmission du SMS a été interrompue (p. ex. par un appel). <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réexpédier le SMS.</li> </ul> </li> <li>La fonction n'est pas proposée par votre opérateur.</li> <li>Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Entrer le numéro (p. 18).</li> </ul> </li> </ol>
<p>Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>La mémoire de votre téléphone est saturée. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Effacer d'anciens SMS (p. 17).</li> </ul> </li> <li>L'opérateur n'a pas encore transmis le reste du SMS.</li> </ol>
<p>Pendant la lecture du SMS.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Le service de présentation du numéro n'est pas activé. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Faire activer cette fonctionnalité par votre opérateur (service payant).</li> </ul> </li> <li>Les opérateurs de téléphonie mobile et les opérateurs de SMS pour réseau fixe n'ont pas convenu d'une interopérabilité. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Informez-vous auprès de votre opérateur de SMS pour réseau fixe.</li> </ul> </li> </ol>
<p>Vous ne pouvez pas appeler les fonctions SMS sur votre combiné.</p> <p>Un autre combiné inscrit sur la même base utilise à cet instant les fonctions SMS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Attendez que plus aucun autre combiné n'utilise les fonctions SMS.</li> </ul>

## Utilisation de la messagerie externe

---

La messagerie externe est le répondeur sur le réseau de votre opérateur réseau. Cette fonctionnalité est uniquement accessible après **demande** auprès votre opérateur réseau.

### Paramétrage de la messagerie externe pour la numérotation rapide

---

Avec la numérotation rapide, vous pouvez composer directement le numéro de la messagerie externe.

La messagerie externe est configurée par défaut pour la numérotation rapide. Il vous suffit d'entrer le numéro de la messagerie externe.

#### Définition de la messagerie externe pour la numérotation rapide et saisie du numéro de la messagerie externe

**Menu** → **Messagerie** → **Configuration Touche 1**

##### Messagerie externe

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).



Entrer le numéro de la messagerie externe et appuyer sur la touche **OK**.

La saisie est enregistrée.





Maintenir **enfoncé** (état de repos).

La configuration s'applique à tous les combinés inscrits.

#### Appel de la messagerie externe

1 Maintenir **enfoncé**. Vous êtes directement mis en communication avec la messagerie externe.

 Appuyer éventuellement sur la touche Mains-libres . Vous entendez l'annonce de la messagerie externe.

## Consultation de la messagerie externe

---

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro d'appel de la messagerie externe s'affiche à l'écran si vous êtes abonné au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne prenez pas l'appel, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la liste des appels manqués et la touche Messages cli-gnote (p. 13).

## Utilisation de plusieurs combinés

---

### Inscription des combinés

---

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base.

Inscription automatique du combiné Gigaset C45 sur la base Gigaset C450, voir p. 5.

#### Inscription manuelle du combiné Gigaset C45 sur la base Gigaset C450

---

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

Après une inscription réussie, le combiné passe à l'état de repos. Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche à l'écran après l'inscription, p. ex. INT 2.

L'opération d'inscription est interrompue au bout de 60 secondes. Dans le cas où l'inscription n'a pas été terminée entre-temps, répétez la procédure.

#### Sur le combiné

**Menu** → **Réglages** → **Combiné** → **Inscrire le combiné**



Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et appuyer sur **OK**. « Base » cli-gnote à l'écran.

#### Sur la base



Appuyer (pendant au moins 1 s) sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1).

## Inscription d'autres combinés

Vous pouvez inscrire d'autres combinés Gigaset et d'autres combinés compatibles GAP comme suit.

### Sur le combiné

- ▶ Lancer l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.

### Sur la base



Appuyer (pendant au moins 1 s) sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1).

## Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1).
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

### Arrêt de la recherche



Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1) ou sur la touche Décrocher du combiné.

## Appel interne

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

### Appel des autres combinés



Appuyer sur la touche écran. Tous les combinés sont appelés.

### Fin de la communication



Appuyer sur la touche Raccrocher.

### Transfert d'un appel vers un autre combiné

Vous pouvez transférer un appel externe à un autre combiné (transfert d'appel).



Appuyer sur la touche écran. Tous les combinés sont appelés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

Lorsqu'un abonné interne répond :

- ▶ Annoncer éventuellement la communication externe.



Appuyer sur la touche Raccrocher.

La communication est transférée. Si aucun abonné interne ne répond ou si tous les abonnés internes sont occupés, l'appel vous revient automatiquement.

## Double appel interne

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe** et vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne** afin de réaliser un double appel.



Appuyer sur la touche écran. Tous les combinés sont appelés.

Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

Lorsqu'un abonné interne répond, vous pouvez lui parler.

### Fin du double appel



Appuyer sur la touche écran.

Vous êtes de nouveau relié à l'usager externe.

## Acceptation d'un signal d'appel

Si vous recevez un appel **externe** alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service « Présentation du numéro » affiche le numéro de l'appelant à l'écran.



Pour mettre fin à la communication interne, appuyer sur la touche Raccrocher.



Appuyer sur la touche Décrocher pour prendre la communication externe.

## Participation à une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut « s'introduire » dans cette communication et participer à la conversation. Cette intrusion est signalée à tous les correspondants par une tonalité.


**Condition :** la fonction **Intrusion interne** est activée.

## Activation/Désactivation de la fonction Intrusion

---

Menu → Réglages → Base → Intrusion interne


(✓ = activé)

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).

### Utilisation de la fonction Intrusion


---

La ligne est occupée par une communication externe. Votre écran affiche un message approprié. Vous voulez participer à la communication externe en cours.


 Maintenir la touche Décrocher **enfoncée**.

Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.

### Fin de l'intrusion

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher , la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

## Paramétrage du combiné



Votre combiné est pré-configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

### Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

**Menu** → Réglages → Combiné → Langue


La langue en cours est signalée par ✓.

-  Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.
-  Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

**Menu** 4 2 2

Appuyer consécutivement sur ces touches.

-  Sélectionner la langue appropriée et appuyer sur **OK**.

### Réglages écran

Vous avez le choix entre quatre modèles de couleurs et plusieurs niveaux de contraste. Vous pouvez également définir un économiseur d'écran et régler l'éclairage de l'écran.

**Menu** → Réglages → Combiné → Réglage écran

Vous disposez des options suivantes :

#### Ecran de veille

Vous pouvez choisir parmi quatre économiseurs d'écran ou définir les réglages **Aucun écran de veille** ou **Horloge digitale**.

#### Sélect.couleur

Quatre modèles de couleurs. Lorsque l'éclairage est désactivé, l'écran s'affiche en noir et blanc indépendamment de votre réglage.

#### Contraste


#### Eclairage

Posé sur **la base / Hors la base**. Détermine si l'éclairage est activé de manière permanente ou s'il s'éteint après un temps défini (✓ = activé en permanence).

#### Remarque :



L'activation de l'éclairage hors du chargeur réduit considérablement l'autonomie du combiné !

### Activation/désactivation du décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .

**Menu** → Réglages → Combiné



#### Décroché automatique

-  Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).
-  Maintenir **enfoncé** (état de repos).

### Réglage du volume d'écoute

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres, de trois niveaux de réglage pour le volume de l'écouteur. Le réglage du volume peut uniquement être effectué pendant une communication.

Vous êtes en communication avec un correspondant externe.



-  Appuyer sur la touche de navigation.
-  Régler le volume et appuyer sur **OK**.

#### Remarque :

Vous ne pouvez modifier le volume du mode Mains-libres que lorsque cette fonction est activée.



## Modification des sonneries

- ◆ Volume :  
Cinq niveaux de volume (1–5 ; par ex. volume 2 =  et l'appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = ).
- ◆ Mélodie :  
Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».

Il est possible de régler différentes mélodies pour les fonctions suivantes:


- ◆ Pour appel externe : pour les appels externes
- ◆ Pour appel interne : pour les appels internes
- ◆ Pour le réveil : pour le réveil

### Réglage du volume de la sonnerie


Le volume est identique pour tous les types de notification.


**Menu** → Sons / Audio → Volume de la sonnerie

Ou, à l'état de repos :

 Appuyer **brèvement**.

Puis :

 Régler le volume et appuyer sur **OK**.

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).


### Réglage de la mélodie


Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes, les appels internes et le réveil.

**Menu** → Sons / Audio → Mélodie pour la sonnerie

Pour appel externe / Pour appel interne / Pour le réveil

Sélectionner et appuyer sur **OK**.


 Sélectionner une mélodie (✓ = activé) et appuyer sur **OK**.

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).

## Activation/désactivation de la sonnerie

Lors d'un appel, vous pouvez désactiver la sonnerie avant de décrocher ou à l'état de repos. Vous pouvez prendre un appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

### Désactivation de la sonnerie

\*△ Appuyer sur la touche Etoile **jusqu'à** ce que l'icône  s'affiche à l'écran.


### Réactivation de la sonnerie

\*△ A l'état de repos, maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

## Activation/désactivation de la suppression de la première sonnerie

Le téléphone reconnaît un SMS entrant au premier signal.

**Menu** 4 3 9 2 5

 1 **OK** La première sonnerie est désactivée.

ou :

 0 **OK** La première sonnerie est audible.

### A noter :

Lorsque la suppression de la première sonnerie est désactivée, tous les SMS entrants sont signalés par une sonnerie. Si vous acceptez un de ces appels à la première sonnerie, le SMS est perdu.

## Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes, indépendamment les unes des autres :

- ◆ **Tonalités d'avertissement :**
  - **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
  - **Tonalité de validation** (suite montante de tonalités) : à la fin de la saisie ou du réglage, lors de la remise en place du combiné sur la base et lors de l'arrivée d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans le journal des appels.
  - **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
  - **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous atteignez la fin d'un menu.
- ◆ **Alarme batterie** : la batterie doit être rechargée.

La tonalité de validation ne peut pas être désactivée lorsque vous replacez le combiné dans la base.

### Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

**Menu** → Sons / Audio → Tonalités avertissement  
Sélectionner et appuyer sur **OK**  
(✓ = activé).

### Réglage de la tonalité d'alarme batterie

**Menu** → Sons / Audio → Alarme batterie


**Marche / Arrêt / En cours de communicat.**  
Sélectionner et appuyer sur **OK**  
(✓ = activé). L'alarme batterie est alors activée ou désactivée ou retentit pendant une communication.

## Utilisation du combiné comme réveil


### Activation/désactivation du réveil

**Menu** → Réveil → Activation (✓ = activé)

ou :

 Appuyer sur la touche Réveil.

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement (p. 25).

Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône  remplace la date.

### Réglage de l'heure de réveil

**Menu** → Réveil → Heure de réveil



Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

### Lorsque le réveil sonne...

#### Répétition du réveil au bout de 5 minutes

**Pause** Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque.

Lorsque vous avez appuyé trois fois sur **Pause**, le réveil s'éteint pour 24 heures.

#### Désactivation du réveil pour 24 heures


**Arrêt** Appuyer sur la touche écran.


### Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées. Les entrées de l'annuaire, du journal des appels, les listes de SMS et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

**Menu** → Réglages → Combiné  
→ Réinitialisation du combiné

**OK** Appuyer sur la touche écran pour valider.

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Pour interrompre la réinitialisation, appuyer sur .

## Paramétrage de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné Gigaset C45 inscrit.

### Modification du code PIN système

Vous devez entrer le code PIN système lors de l'inscription d'un combiné sur la base.

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

**Menu** → Réglages → Base → Code confident. PIN système



Entrer le nouveau code PIN système et appuyer sur la touche **OK**. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (\*\*\*\*).



Maintenir **enfoncé** (état de repos).

### Réinitialisation de la base

En cas de réinitialisation, tous les combinés sont retirés. Les réglages personnalisés sont effacés. Seules la date et l'heure sont conservées.

### Réinitialisation de la base avec le menu

**Menu** → Réglages → Base → Réinitialisation de la base



Appuyer sur la touche écran pour valider.

### Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

▶ Débrancher le bloc-secteur de la base (p. 4) de la prise.



Appuyer sur la touche Inscription/Paging (p. 1) et la maintenir enfoncée.

▶ Rebrancher le bloc-secteur dans la prise.



Maintenir la touche Inscription/Paging (p. 1) enfoncée.

▶ Relâcher la touche Inscription/Paging (p. 1). La base est réinitialisée.

## Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé (IP)

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'envoyer des SMS sur les autocommutateurs ne prenant pas en charge la fonction de présentation du numéro.

### Mode de numérotation et durée du flashing

#### Modification du mode de numérotation

Vous pouvez régler le mode de numérotation.

**Menu** 4 3 9 1 1



**1 OK** Numérotation par impulsions.

ou :



**0 OK** Fréquence vocale (FV).



Maintenir **enfoncé** (état de repos).

#### Réglage de la durée du flashing

Vous pouvez régler la durée du flashing.

**Menu** 4 3 9 1 2



Entrer le chiffre correspondant à la durée du flashing et appuyer sur **OK**.

0 = 80 ms ; 1 = 100 ms ; 2 = 120 ms ;  
3 = 180 ms ; 4 = 250 ms ; 5 = 300 ms ;  
6 = 600 ms ; 7 = 800 ms



Maintenir **enfoncé** (état de repos).


Pour la Suisse, la durée configurée en usine est de 100 ms.

## Définition des temps de pause

---

### Modification de la pause après la prise de ligne

---

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher  et l'envoi du numéro d'appel.

**Menu** 4 3 9 1 9



Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 1 s ; 2 = 3 s ; 3 = 7 s) et appuyer sur **OK**.



Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Pour la Suisse, la durée configurée en usine est d'environ 3 s.

### Modification de la pause après la touche flashing (R)

---

Vous pouvez modifier la durée de la pause si votre autocommutateur privé le requiert (voir le mode d'emploi de votre autocommutateur privé).

**Menu** 4 3 9 1 4



Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms) et appuyer sur la touche **OK**.



Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Pour la Suisse, la durée configurée en usine est de 800 ms.

## Activation provisoire de la fréquence vocale (FV)

---

Si votre autocommutateur privé (IP) utilise encore la numérotation par impulsion, mais que le mode fréquence vocale est nécessaire pour une connexion (p. ex. pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

**Condition** : vous êtes en communication ou avez déjà composé un numéro externe.

\* Appuyer sur la touche Etoile. Le mode fréquence vocale **n'est activé que pour cette communication**.

## Annexe

### Symboles et conventions utilisés

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et conventions que nous expliquons ici.



Saisir des chiffres ou des lettres.



Fonctions attribuées aux touches écran et présentées en surbrillance sur la dernière ligne au bas de l'écran. Appuyer sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.



Appuyer sur le haut ou le bas de la touche de navigation, p. ex. pour faire défiler des informations.

/ 0 / \*Δ, etc.

Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

Pour appel externe / Pour appel interne (exemple)

Sélectionner l'une des fonctions du menu (Pour appel externe ou Pour appel interne) dans la liste et appuyer sur **OK**.

**Menu** → Sons / Audio → Mélodie pour la sonnerie (exemple)

Appuyer sur **Menu**. Sélectionner Sons / Audio avec et appuyer sur **OK**. Sélectionner Mélodie pour la sonnerie avec et appuyer sur **OK**.

### Entretien

Essayer le chargeur et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

**Ne jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries.**
2. Laisser le liquide s'écouler.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, four, etc.)**.

#### 4. Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

### Questions-réponses

Si, au cours de l'utilisation de votre téléphone, des questions apparaissent, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 sur Internet, à l'adresse : [www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare). Par ailleurs, le tableau suivant énumère les problèmes fréquents et les solutions possibles.

<p><b>L'écran n'affiche rien.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le combiné n'est pas activé.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenir la touche Raccrocher  <b>enfoncée</b>.</li> </ul> </li> <li>2. La batterie est vide.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer ou recharger la batterie (p. 5).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Le combiné ne réagit pas à la pression d'une touche.</b></p> <p>Le verrouillage du clavier est activé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenir la touche dièse <b>#<sup>T</sup> enfoncée</b> (p. 10).</li> </ul> <p>« Base » <b>clignote à l'écran.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.</li> </ul> </li> <li>2. La base n'est pas activée.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler le bloc-secteur de la base (p. 4).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Le combiné ne sonne pas.</b></p> <p>La sonnerie est désactivée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activer la sonnerie (p. 24).</li> </ul> <p><b>Aucune tonalité ni sonnerie n'est audible.</b></p> <p>Le cordon téléphonique de la base a été remplacé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lors de l'achat dans un magasin spécialisé, vérifier que le brochage est correct (p. 4).</li> </ul>
<p><b>Le numéro de l'appelant n'est pas affiché</b> malgré l'abonnement au service de présentation du numéro (CLIP) (p. 9).</p> <p>La présentation du numéro n'est pas autorisée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>L'appelant</b> doit demander à son opérateur d'autoriser la présentation du numéro (CLI).</li> </ul>
<p><b>Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit</b> (séquence de tonalités descendantes).</p> <p>Echec de l'action/saisie erronée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Répéter l'opération.</li> <li>Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.</li> </ul>

## Service clients (Customer Care)

Nous vous offrons une assistance rapide et individuelle !

Notre service d'assistance en ligne sur Internet est accessible en permanence, où que vous soyez :

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Accessible en permanence et de n'importe où.

Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits à télécharger.

Vous trouverez également les questions les plus fréquemment posées et les réponses dans l'annexe de ce mode d'emploi.

Vous recevrez une assistance personnalisée sur notre offre en appelant la ligne directe surtaxée :

Suisse 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

Des collaborateurs qualifiés répondront à votre appel en vous proposant une aide compétente en matière d'informations et d'installation de nos produits.

Si une réparation devait s'avérer nécessaire ou que votre problème est couvert par la garantie, vous recevrez une aide rapide et compétente en appelant notre centre d'assistance :

Suisse 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

Merci de préparer votre preuve d'achat.

Dans les pays où notre produit n'est pas commercialisé par des revendeurs agréés, nous n'offrons aucun service de remplacement ou de réparation.

## Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Suisse.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive

1999/5/CE sur Internet à l'adresse :  
[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 0682

## Caractéristiques techniques

### Batteries recommandées

(Etat lors de l'impression du mode d'emploi)

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Panasonic 700 mAh „for DECT“
- ◆ GP 550 mAh
- ◆ GP 700 mAh
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 600
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Yuasa Technology AAA 800
- ◆ VARTA Phone Power AAA (700 mAh)

Le combiné est livré avec deux batteries homologuées.

### Autonomie/temps de charge du combiné

Les données suivantes concernent les batteries d'une capacité de 650 mAh.

Autonomie	jusqu'à 130 heures maximum (5 jours)
Autonomie en communication	jusqu'à 13 heures maximum
Temps de charge	environ 13 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des batteries recommandées.

### Puissance consommée de la base

En veille : environ 2 W

En communication : environ 3 W

## Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~ / 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/Numérotation par impulsion
Durée du flashing	250 ms
Dimensions de la base	102 x 124 x 81 mm (L x l x H)
Dimensions du combiné	141 x 53 x 31 mm (L x l x H)
Poids de la base	121 g
Poids du combiné avec batterie	116 g

## Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- ◆ Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Gigaset Communications, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pen-



dant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).

- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- ◆ La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- ◆ Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- ◆ Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications deviennent la propriété de Gigaset Communications.
- ◆ La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Gigaset Communications GmbH, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Gigaset Communications décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- ◆ Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- ◆ Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Gigaset Communications en informera le Client au préalable.

- ◆ La société Gigaset Communications se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur [www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service).
- ◆ Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.
- ◆ Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000.

## Edition du texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Commander le curseur avec les touches  .
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- ◆ Appuyer **brèvement** sur la touche dièse #<sup>▷</sup>, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscules : 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche dièse #<sup>▷</sup> **avant** de saisir la lettre.
- ◆ Maintenir la touche Dièse #<sup>▷</sup> **enfoncée** : affiche la ligne de sélection des caractères associés à la touche Dièse.
- ◆ Pour les entrées dans l'annuaire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

## Edition du texte

Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement, puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la ligne inférieure de l'écran. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est ajouté dans la zone de saisie. Saisie de caractères spéciaux, voir p. 31.

Vous pouvez visualiser sur l'écran quel est le mode d'édition activé (majuscules, minuscules, chiffres) : la ligne de texte inférieure comporte l'indication « abc -> Abc », « Abc -> 123 » ou « 123 -> abc ».

## Classement des entrées de l'annuaire

Les entrées de l'annuaire sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace (représenté ici par □)
2. Chiffres (0 - 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début de l'annuaire. Les noms précédés d'un astérisque se trouvent à la fin de l'annuaire.

## Saisie de caractères spéciaux

### Ecriture standard

	1	0	*△	# <sup>▷</sup>
	*) **)			
1x	Espace Espace	.	*	Abc -> 123
2x	1 ↵	,	/	123 -> abc
3x	£ 1	?	(	#
4x	\$ €	!	)	@
5x	¥ £	0	<	\
6x	□ \$	+	=	&
7x	¥	-	>	§
8x	□	:	%	
9x		¿		
10x		¡		
11x		“		
12x		’		
13x		;		
14x		–		

\*) Annuaires et autres listes

\*\*\*) Lors de la rédaction d'un SMS



## Accessoires

---

### Combinés Gigaset

Faites évoluer votre Gigaset en une installation téléphonique sans fil multi-combinés :

#### Combiné Gigaset S45

- ◆ Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs)
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Annuaire pouvant contenir environ 150 entrées
- ◆ SMS (condition : présentation du numéro de l'appelant disponible)
- ◆ Prise kit piéton
- ◆ Surveillance de pièce

[www.gigaset.com/gigaset45](http://www.gigaset.com/gigaset45)



#### Combiné Gigaset C45

- ◆ Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs)
- ◆ Différents fonds d'écran
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Annuaire pour environ 100 entrées
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Réveil
- ◆ Prise kit piéton

[www.gigaset.com/gigasetc45](http://www.gigaset.com/gigasetc45)



Tous les accessoires et batteries sont disponibles dans le commerce.



N'utilisez que des accessoires originaux. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé tout en vous assurant de la conformité aux dispositions applicables.

# Index

---

- A**
- Accessoires . . . . . 32
  - Activer
    - décroché automatique . . . . . 23
    - désactiver la sonnerie . . . . . 24
    - fonction SMS . . . . . 18
    - intrusion . . . . . 22
    - Mains-libres . . . . . 10
    - tonalités d'avertissement . . . . . 25
    - verrouillage du clavier . . . . . 10
  - Affichage
    - durée de la communication, coût de la communication . . . . . 15
    - message messagerie externe . . . . . 20
  - Affichage du niveau de charge . . . . . 6
  - Aides auditives . . . . . 3
  - Annuaire . . . . . 12
    - copier numéro depuis le texte . . . . . 13
    - enregistrement d'une entrée . . . . . 12
    - enregistrer le numéro de l'émetteur (SMS) . . . . . 18
    - envoyer l'entrée/la liste au combiné . . . . . 13
    - ordre des entrées . . . . . 31
    - ouvrir . . . . . 10
    - saisie de la première fiche . . . . . 12
    - sélectionner une entrée . . . . . 12
    - utiliser pour la saisie du numéro . . . . . 13
  - Annuler (opération) . . . . . 11
  - Appel
    - accepter . . . . . 9
    - externe . . . . . 9
  - Appel d'un numéro inconnu . . . . . 9
  - Appel manqué . . . . . 14
  - Appeler
    - externe . . . . . 9
    - interne . . . . . 21
  - Autocommutateur privé
    - activer le mode fréquence vocale . . . . . 27
    - régler la durée du flashing . . . . . 26
    - régler le mode de numérotation . . . . . 26
    - relier la base à l'autocommutateur . . . . . 26
    - SMS . . . . . 18
    - temps de pause . . . . . 27
  - Autonomie du combiné . . . . . 29
- B**
- Base
    - installer et raccorder . . . . . 4
    - modifier le code PIN système . . . . . 26
    - paramétrer . . . . . 26
    - puissance consommée . . . . . 29
    - réinitialiser . . . . . 26
    - relier à un autocommutateur privé . . . . . 26
  - Batterie
    - affichage . . . . . 1
    - batteries recommandées . . . . . 29
    - charger . . . . . 6
    - icône . . . . . 6
    - insérer . . . . . 5
    - tonalité d'avertissement . . . . . 25
  - Bloc-secteur . . . . . 3
  - Brochage de la fiche du cordon téléphonique . . . . . 4
- C**
- Caractères
    - effacer . . . . . 11
  - Caractères spéciaux . . . . . 31
  - Caractéristiques techniques . . . . . 29
  - Centre SMS
    - modifier le numéro . . . . . 18
    - régler . . . . . 18
  - Clavier, verrouillage . . . . . 10
  - CLI, CLIP . . . . . 9
  - Clic clavier . . . . . 25
  - Clip ceinture . . . . . 6
  - Combiné
    - autonomie et temps de charge . . . . . 29
    - contact avec les liquides . . . . . 28
    - état de repos . . . . . 11
    - inscrire . . . . . 20
    - langue d'affichage . . . . . 23
    - marche/arrêt . . . . . 10
    - mise en service . . . . . 5
    - personnaliser . . . . . 23
    - rechercher . . . . . 21
    - réinitialiser . . . . . 25
    - retirer . . . . . 26
    - tonalités d'avertissement . . . . . 25
    - transférer la communication . . . . . 21
    - utiliser plusieurs combinés . . . . . 20
    - volume d'écoute . . . . . 23
  - Communication
    - faire participer un correspondant . . . . . 21
    - interne . . . . . 21
    - terminer . . . . . 9
    - transférer (relier) . . . . . 21
  - Communication interne . . . . . 21
    - signal d'appel . . . . . 21
  - Composer
    - annuaire . . . . . 12
    - avec un numéro abrégé . . . . . 12
  - Consignes de sécurité . . . . . 3
  - Consommation électrique voir Puissance consommée
  - Consulter le message de la messagerie externe . . . . . 20
  - Contenu de l'emballage . . . . . 4
  - Contraste . . . . . 23
  - Correction d'erreur . . . . . 28
  - Correction d'erreurs de saisie . . . . . 11
  - Customer Care . . . . . 29

- D**  
 Décroché automatique . . . . . 9, 23  
 Décrocher, touche . . . . . 1, 9  
 Dépannage  
   SMS . . . . . 19  
 Désactiver  
   déroché automatique . . . . . 23  
   désactiver la sonnerie . . . . . 24  
   fonction SMS . . . . . 18  
   intrusion . . . . . 22  
   Mains-libres . . . . . 10  
   participation interne . . . . . 22  
   première sonnerie . . . . . 24  
   présélection . . . . . 15  
   tonalités d'avertissement . . . . . 25  
   verrouillage du clavier . . . . . 10  
 Dièse, touche . . . . . 1, 10  
 Double appel (interne) . . . . . 21  
 Durée de la communication . . . . . 14, 15
- E**  
 Eclairage . . . . . 23  
 Economiseur d'écran . . . . . 23  
 Ecran  
   contraste . . . . . 23  
   économiseur d'écran . . . . . 23  
   état de repos . . . . . 1  
   modèle de couleur . . . . . 23  
   modifier langue d'affichage . . . . . 23  
   réglages . . . . . 23  
 Entrer la durée de flashing . . . . . 1  
 Entretien du téléphone . . . . . 28  
 Envoyer  
   entrée de l'annuaire au combiné . . . . . 13  
   SMS . . . . . 16  
 Equipements médicaux . . . . . 3  
 Erreurs de saisie (correction) . . . . . 11  
 Etat de repos (écran) . . . . . 1, 11  
 Etoile, touche . . . . . 1, 24
- F**  
 Fréquence vocale . . . . . 27
- G**  
 Garantie Suisse . . . . . 30
- H**  
 Homologation . . . . . 29  
 Horloge numérique . . . . . 23
- I**  
 Inconnu . . . . . 9  
 Inscrire (combiné) . . . . . 5, 20  
 Installer, base . . . . . 4  
 Intensité de réception . . . . . 1  
 Interne  
   double appel . . . . . 21  
   participer . . . . . 21  
   téléphoner . . . . . 21
- J**  
 Journal des appels . . . . . 13, 14
- K**  
 Kit piéton . . . . . 1, 6
- L**  
 Liquide . . . . . 28  
 Liste  
   appels manqués. . . . . 14  
   entrée . . . . . 14  
   journal des appels . . . . . 13, 14  
   liste de réception (SMS) . . . . . 17  
   liste des brouillons (SMS) . . . . . 16  
   liste des numéros bis . . . . . 13
- M**  
 Mains-libres . . . . . 9  
   touche . . . . . 1  
 Maîtrise des coûts de  
   télécommunication . . . . . 14  
 Marche/Arrêt, touche . . . . . 1  
 Menu  
   navigation par menu . . . . . 11  
   niveau de menu précédent. . . . . 11  
   présentation . . . . . 7  
   tonalité de fin . . . . . 25  
 Message texte, voir SMS  
 Messagerie externe . . . . . 20  
   enregistrer une entrée . . . . . 20  
 Messages  
   touche . . . . . 1  
 Mettre en service le téléphone . . . . . 4  
 Mode de numérotation . . . . . 26  
 Mode Ecouteur . . . . . 10  
 Mode éco . . . . . 4  
 Modèle de couleur . . . . . 23  
 Modifier le code PIN . . . . . 26  
 Modifier le code PIN système . . . . . 26
- N**  
 Niveau de charge (batterie) . . . . . 1  
 Numéro  
   copier depuis l'annuaire. . . . . 13  
   enregistrement dans l'annuaire . . . . . 12  
   enregistrer dans l'annuaire . . . . . 13, 18  
   entrer le numéro de la messagerie  
     externe . . . . . 20  
   présentation du numéro de l'appelant  
     (CLIP) . . . . . 9  
   régler pour le centre SMS . . . . . 18  
   saisie avec annuaire . . . . . 13  
 Numéro abrégé. . . . . 12  
 Numérotation rapide  
   messagerie externe . . . . . 20
- O**  
 Ordre dans l'annuaire . . . . . 31

<b>P</b>	
Paging . . . . .	1, 21
Participer à une communication . . . . .	21
Préfixe de l'opérateur, automatique . . . . .	14
Présélection . . . . .	14
enregistrer une entrée, modifier . . . . .	15
Présélection automatique de l'opérateur réseau . . . . .	14
Présentation numéro (CLI/CLIP) . . . . .	9
Présentation du numéro . . . . .	9
Prise pour kit piéton . . . . .	1, 6
Puissance consommée (base) . . . . .	29
<b>Q</b>	
Questions-réponses . . . . .	28
<b>R</b>	
R, touche . . . . .	1
Raccourci (combinaison de chiffres) . . . . .	7
Raccrocher, touche . . . . .	1, 9
Rappel . . . . .	13
Rappeler à partir du journal des appels . . . . .	14
Rappeler l'appelant . . . . .	14
Rechercher combiné . . . . .	21
dans l'annuaire . . . . .	12
Rédaction, modification de texte . . . . .	31
Réglage du volume écouteur . . . . .	23
haut-parleur . . . . .	23
langue combiné . . . . .	23
sonnerie . . . . .	24
Régler l'heure . . . . .	6
Régler l'heure de réveil . . . . .	25
Régler la date . . . . .	6
Régler la durée du flashing (autocommutateur privé) . . . . .	26
Régler la mélodie (sonnerie) . . . . .	24
Réinitialiser base . . . . .	26
combiné . . . . .	25
Répétition (réveil) . . . . .	25
Répondeur, voir aussi Messagerie externe	
Réveil . . . . .	25
désactiver pour 24 heures . . . . .	25
touche . . . . .	1
<b>S</b>	
Service clients . . . . .	29
Signal d'appel, communication interne . . . . .	21
SMS . . . . .	16
à l'autocommutateur privé . . . . .	18
activer/désactiver la fonction SMS . . . . .	18
auto-assistance lors de messages d'erreur . . . . .	19
dépannage . . . . .	19
écrire . . . . .	16
effacer . . . . .	16
enregistrer numéro . . . . .	18
envoyer . . . . .	16
lire . . . . .	16
liste de réception . . . . .	17
liste des brouillons . . . . .	16
rédaction de texte . . . . .	31
répondre ou transférer . . . . .	17
transférer . . . . .	17
Sonnerie désactiver . . . . .	24
modifier . . . . .	24
réglage du volume . . . . .	24
régler la mélodie . . . . .	24
régler le volume . . . . .	10
<b>T</b>	
Téléphoner accepter un appel . . . . .	9
externe . . . . .	9
interne . . . . .	21
Témoin de charge (batterie) . . . . .	6
Temps de charge du combiné . . . . .	29
Temps de pause (autocommutateur privé) . . . . .	27
Terminer, communication . . . . .	9
Tonalité d'avertissement (batterie) . . . . .	25
Tonalité d'erreur . . . . .	25
Tonalité de validation . . . . .	25
Tonalités d'avertissement . . . . .	25
Touche de navigation . . . . .	1, 10
Touche Messages . . . . .	1
afficher la liste . . . . .	17
appeler les listes . . . . .	13
Touches associer une entrée d'annuaire . . . . .	12
numéro abrégé . . . . .	12
touche de navigation . . . . .	1, 10
touche Décrocher . . . . .	1, 9
touche Dièse . . . . .	1, 10
touche Etoile . . . . .	1, 24
touche Mains-libres . . . . .	1
touche Marche/Arrêt . . . . .	1
touche Messages . . . . .	1, 13
touche Paging . . . . .	1
touche R . . . . .	1
touche Raccrocher . . . . .	1, 9, 11
touche Réveil . . . . .	1
touches écran . . . . .	1, 11
verrouillage du clavier . . . . .	10
Touches écran . . . . .	1, 11
<b>V</b>	
Verrouillage du clavier . . . . .	10
Volume sonnerie . . . . .	24
volume d'écoute . . . . .	23

